

Устав акционерного общества «Гушт-э Кешвар» («Отечественные мясопродукты» – прим. пер.)

Раздел 1 – Общие положения

Статья 1 –

С целью формирования рынка скота, птицы, мяса и продуктов скотоводства и птицеводства (кроме молока и молочной продукции) для содействия производителям и потребителям, создается акционерное общество «Гушт-э Кешвар», далее именуемое «Компания», деятельность которого регулируется положениями настоящего устава.

Статья 2 –

Компания обладает правосубъектностью и финансовой независимостью.

Статья 3 –

Срок деятельности Компании – неограниченный.

Статья 4 –

Компания аффилирована с министерством сельского хозяйства и природных ресурсов. Главный офис расположен в Тегеране и для реализации своей деятельности с санкции общего собрания может учреждать филиалы и представительства в других частях страны.

Статья 5 –

Обязанности и полномочия Компании следующие:

- 1 – проведение необходимых исследований и разработка программ для развития и поддержания рыночной торговли скотом, птицей, мясом и продукцией животноводства и птицеводства (кроме молока и молочной продукции).
- 2 – строительство и эксплуатация загонов для скота, боен, холодильных камер, упаковочных цехов для мяса и обеспечение необходимых средств для заготовки, транспортировки, распределения и хранения скота, птицы, мяса и производных продуктов.
- 3 – надзорная деятельность в сфере экспорта и импорта скота и птицы, мяса и производных продуктов.
- 4 – сотрудничество с государственными компаниями и физическими и юридическими лицами в сфере деятельности Компании с санкции общего собрания.
- 5 – ведение любой разрешенной деятельности в сфере компетенции Компании.

Статья 6 –

Первичный капитал Компании составляет три миллиарда риалов, которые обеспечиваются из нетто активов организации мясной продукции и разделены на три тысячи акций по одному миллиону риалов каждая, и полностью принадлежат государству. Совет директоров обязан в течение шести месяцев с даты утверждения настоящего устава оценить имущество Компании, определить и внести предложение о размере окончательного капитала Компании.

Примечание – капитал Компании может быть увеличен по предложению Совета директоров и с подтверждения общего собрания с санкции Совета министров.

Раздел 2 – Органы Компании

Статья 7 –

Компания имеет следующие органы:

- 1 – общее собрание
- 2 – Совет директоров и Исполнительный директор
- 3 – контролер (аудитор)

Статья 8 –

Общее собрание формируется из министра сельского хозяйства и природных ресурсов, советника министра и председателя организации планирования и бюджета, министра экономики и финансов, министра торговли и министра кооперативов и сельской местности или их заместителей. Министр сельского хозяйства и природных ресурсов занимает должность председателя общего собрания.

Статья 9 –

Обязанности и полномочия общего собрания следующие:

- 1 – определение общей политики Компании.
- 2 – рассмотрение и утверждение бюджета и годовичного плана Компании.
- 3 – рассмотрение и утверждение годового отчета, балансового отчета и отчета о прибыли и убытках.
- 4 – рассмотрение и утверждение структуры и трудовых регламентов в рамках нормативных актов о трудовых отношениях в государственных Компаниях с утверждения государственной организации по административным и трудовым вопросам.
- 5 – рассмотрение и разрешение на учреждение филиалов или представительств по предложению Совета директоров.
- 6 – рассмотрение и принятие решений по предложению Совета директоров по вопросам совместной деятельности и вынесение заключений по уставам компаний согласно п. 4 статьи 5 настоящего устава.
- 7 – выборы и снятие с должности членов Совета директоров и Исполнительного директора.
- 8 – выборы аудитора (контролера) по предложению министра по экономическим вопросам и Исполнительного директора.
- 9 – утверждение финансовых, операционных (торговых) и иных регламентов, необходимых для Компании с соблюдением нормативных актов, касающихся деятельности государственных компаний, после утверждения министерством экономики и финансов.
- 10 – принятие решения о прекращении иска посредством мирового соглашения или передачи дела третейскому судье, а также определение третейского судьи в рамках положений закона.

11 – рассмотрение и вынесение заключения по предложению Совета директоров в вопросе ставки продажи мяса скота и птицы и подготовка соответствующего доклада для утверждения Советом министров.

12 – рассмотрение и принятие решения по иным вопросам в рамках настоящего устава и иных положений осуществляется Исполнительным директором или Советом директоров.

13 – определение зарплат и бонусов Исполнительного директора, членов Совета директоров после утверждения Советом по зарплатам и пособиям, а также определение зарплаты контролера (аудитора).

14 – утверждение получения ссуды или кредита с соблюдением соответствующих законов.

Статья 10 –

Общее собрание собирается как минимум один раз в первое полугодие и один раз во второе полугодие по приглашению председателя общего собрания. Рассмотрение операционного отчета и балансового отчета, а также отчета о прибыли и убытках за прошлый год осуществляется на первом заседании, а определение общей политики и утверждению бюджета и программы на будущий год осуществляется на втором заседании. Внеочередной общее собрание собирается по требованию любого из членов общего собрания, или Исполнительного директора, или членов Совета директоров, либо аудитора (контролера) по приглашению председателя общего собрания.

Примечание – повестка заседания указывается в приглашении, и соответствующие документы прилагаются к повестке заседания и направляются членам для ознакомления.

Статья 11 –

Совет директоров состоит из трех человек, избираемых по предложению министра сельского хозяйства и природных ресурсов общим собранием, и выполняют свои обязанности в режиме полного рабочего дня.

Примечание 1 – срок полномочий членов Совета директоров составляет три года, они остаются в своей должности до вступления в должности новоизбранных членов и сами могут переизбираться без ограничений.

Примечание 2 – один из членов Совета директоров избирается в качестве председателя Совета директоров и Исполнительного директора по предложению министра сельского хозяйства и природных ресурсов и по утверждению общим собранием и назначается на должность президентским указом, занимая также должность заместителя министра сельского хозяйства и природных ресурсов.

Статья 12 –

Обязанности и полномочия Совета директоров следующие:

1 – подготовка бюджета и годовой программы Компании для передачи общему собранию.

2 – подготовка годового отчета, балансового отчета и отчета о прибыли и убытках Компании за год для передачи общему собранию.

3 – подготовка проекта структуры и описания обязанностей административных позиций в Компании и передача их общему собранию после утверждения государственной организацией по административным и трудовым вопросам.

4 – рассмотрение вопросов совместной деятельности для внесения предложений общему собранию.

- 5 – подготовка финансовых, операционных (торговых) и иных регламентов, необходимых для Компании для внесения предложений общему собранию.
- 6 – рассмотрение и принятие решения по вопросам подачи исков в третейский суд и определение третейского судьи или прекращения иска посредством мирового соглашения для внесения соответствующих предложений общему собранию.
- 7 – рассмотрение ставки покупки и продажи скота и мяса из внутренних источников для внесения предложений общему собранию.
- 8 – предложения по вопросам объемов импорта и экспорта скота, птицы и мяса соответствующим органам.
- 9 – предложения о получении ссуд или кредитов общему собранию с соблюдением соответствующих положений.
- 10 – рассмотрение и принятие решения по вопросам, указанным в уставе.

Статья 13 –

Решения Совета директоров принимаются большинством голосов, Совет директоров будет иметь журнал, в котором все принятые решения будут регистрироваться и подписываться членами, присутствующими на заседании.

Примечание – Исполнительный директор может под свою ответственность передавать часть своих полномочий любому из членов Совета директоров или руководителей управлений, филиалов и представительств Компании или иным сотрудникам, а также имеет право с согласия общего собрания назначать одного из членов Совета директоров своим заместителем.

Статья 14 –

Исполнительный директор и председатель Совета директоров являются высшими исполнительными органами, ответственными за управление, успешное ведение дел, охрану прав, интересов и имущества Компании, и имеют следующие права и обязанности:

- 1 – выполнение постановлений общего собрания и Совета директоров и ведение всех дел Компании согласно нормам настоящего устава.

- 2 – наем, назначение и увольнение сотрудников согласно нормативным актам с соблюдением утвержденных бюджета и организационной структуры.

- 3 – подписание писем, открытие счетов в банках, представление авторизованных подписей, выпуск разрешений на оплату в рамках нормативных актов с соблюдением утвержденного бюджета.

- 4 – представительство Компании в отношениях с физическими и юридическими лицами, государственными и негосударственными органами и учреждениями – как отечественными, так и иностранными, право подачи исков и защиты во всех инстанциях с правом выбора адвоката с правом передачи в одну инстанцию.

- 5 – составление отчетов за периоды по текущим делам, финансовому положению и принятым мерам для передачи министру сельского хозяйства и природных ресурсов.

Примечание 1 – все чеки, документы, договоры и обязательные к исполнению бумаги действительны за подписью Исполнительного директора, или его заместителя, или лица, наделенного правом подписи Исполнительным директором с согласия одного из членов Совета директоров.

Примечание 2 – любой из членов Совета директоров Компании может согласно утвержденной структуре и регламентам передавать свое право подписи в рамках обязанностей, возлагаемых примечанием 1 к настоящей статье, одному из компетентных сотрудников представительств или управлений Компании.

Статья 15 –

У Компании должен быть аудитор (контролер), который избирается по предложению министра экономики и финансов на срок в один финансовый год общим собранием и может быть переизбран без ограничений.

Примечание – аудитор (контролер) имеет право без осуществления остановки текущих дел Компании запрашивать у Исполнительного директора или иных сотрудников Компании любую информацию, которую он сочтет нужной, и обращаться к бумагам и документам Компании. В целом, обязанности аудитора (контролера) такие же, как и обязанности контролера, указанные в Законе о торговле.

Раздел 3 – Иные положения

Статья 16 –

Финансовый год Компании начинается 1 фарвардина (20 или 21 марта – прим. пер.) каждого года и заканчивается в конце месяца эсфанд (месяцы иранского календаря соответствуют зодиакальному циклу, начиная с Овна, заканчивая Рыбами – прим. пер.) того же года, за исключением первого года, началом которого является дата вступления в силу настоящего устава.

Статья 17 –

Бюджет Компании на следующий год подготавливается во второй половине каждого года и предлагается общему собранию. Балансовый отчет, отчет об операционной деятельности и отчет о прибыли и убытках Компании передается аудитору (контролеру) за тридцать дней до созыва общего собрания.

Аудитор (контролер) обязан за десять дней до созыва общего собрания передать Совету директоров один экземпляр своего отчета.

Статья 18 –

Собственная прибыль Компании состоит из дохода Компании, осуществления сборов и расчета резервов.

Статья 19 –

В отношении финансовых и административных вопросов деятельность Компании регулируется настоящим уставом и соответствующими регламентами, а по всем вопросам, которые не предусмотрены в настоящем уставе – согласно положениям, относящимся к государственным компаниям, а если в положениях о государственных компаниях отсутствует соответствующая норма, то данный вопрос регулируется Законом о торговле.

Статья 20 –

В отношении неофициальных сотрудников, которые перешли в разряд официальных до утверждения настоящего устава согласно положениям о пригодности и в отношении которых до даты утверждения настоящего устава не был издан указ, их официальное трудоустройство осуществляется в рамках положений Закона о государственном трудоустройстве и соответствующих регламентов.

[ПОДПИСЬ]

Вышеприведенный устав состоит из 20 статей и 8 примечаний на основании примечания 2 статьи 5 Закона о реформировании и определении обязанностей организаций министерства сельского хозяйства и природных ресурсов и Закона о реформировании отечественной организации мясопродуктов в акционерной общество после утверждения комиссий по экономике и финансам, трудоустройству и сельскому хозяйству и природным ресурсам Маджлес-э Сена (Парламентом) на третьем, пятом и одиннадцатом заседаниях месяца эсфанд 1354 года (20.02.1976 – 20.03.1976 – *прим. пер.*), поступил на заседаниях 20 и 23 эсфанда 1354 года (10.03.1976 и 13.03.1976) на утверждение комиссиями по вопросам трудоустройства и организаций по вопросам сельского хозяйства, природных ресурсов, экономики и финансов Меджлиса народного Совета. Спикер Меджлиса народного Совета – Абдолла Резаи

нормативные акты
